РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2023/1633 НА КОМИСИЯТА

от 10 август 2023 година

за отхвърляне на заявление за предоставяне на правна закрила на наименование като географско указание в съответствие с член 52, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета

(„Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ (ЗГУ))

(нотифицирано под номер C(2023) 5372)

(само текстът на английски език е автентичен)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни ([1]), и по-специално член 52, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В съответствие с член 50 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 Комисията разгледа заявлението за регистрация на наименованието „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ като защитено географско указание (ЗГУ). Заявлението се отнася за бира, произведена в град Лида в Беларус, и е подадено от акционерното дружество „Lidskoe Pivo“ от Беларус на 21 юли 2021 г. (PGI-BY-02789).

(2) След проверката Комисията изпрати писмо с искане за изясняване на някои аспекти на досието. По-специално, като се има предвид, че водата за производството на „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ трябва да произхожда от определени извори, разположени върху земя, собственост на заявителя, а производството на продукта се извършва съгласно „индивидуално, единствено по рода си технологично указание“ (както е посочено в първоначалната продуктова спецификация), чийто собственик и единствен ползвател е заявителят, от заявителя беше поискано да обясни дали е възможно участието на други производители в съответствие с принципите на схемата за географски указания в ЕС.

(3) Освен това Комисията обясни, че отделно физическо или юридическо лице може да бъде разглеждано като група при подаването на заявление, когато се докаже, че и двете условия на член 49, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) № 1151/2012 са изпълнени: а) въпросното лице е единственият производител, желаещ да подаде заявление; и б) по отношение на защитените географски указания посоченият географски район притежава характеристики, които значително се отличават от тези на съседните райони или характеристиките на продукта се отличават от тези на продуктите, произвеждани в съседните райони. От заявителя беше поискано да представи такава обосновка.

(4) В отговора си заявителят представи актуализиран единен документ и продуктова спецификация, според които акционерното дружество „Lidskoe Pivo“ е единственият собственик и оператор на кладенците, които трябва да се използват за производството на „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“, и че целият производствен процес се извършва на територията на град Лида от заявителя и в съответствие с „индивидуално, единствено по рода си технологично указание“, чийто собственик и единствен ползвател е заявителят.

([1]) ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

(5) Въз основа на предоставената информация Комисията стигна до заключението, че заявлението не отговаря на изискванията, определени в Регламент (ЕС) № 1151/2012, и уведоми в писмото за отхвърляне, че ако в срок от два месеца от получаването му не бъдат получени коментари, тя възнамерява да започне процедура за приемане на официално решение на Комисията за отхвърляне на заявлението в съответствие с член 52, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1151/2012.

(6) Комисията взе предвид, че системата за географските означения е разработена и предназначена да позволи на производителите от определена област, чийто продукт се отличава от всеки друг продукт на пазара поради природната/социалната среда, в която е произведен, да защитят своите продукти.

(7) Комисията стигна до заключението, че в случая на „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ участието на други производители очевидно не е възможно, тъй като заявителят е единственият собственик и оператор на кладенците, които трябва да се използват за производството на въпросния продукт.

(8) Освен това Комисията взе предвид, че заявителят е собственик и единствен ползвател на „индивидуалното, единствено по рода си технологично указание“, съгласно което се произвежда продуктът. Следователно характеристиките на продукта не се дължат на географския му произход, както се изисква в член 5, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012, а на специалния метод на производство, който е изключителна собственост на заявителя.

(9) Освен това в член 49, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 се предвижда, че заявленията за закрила на географски означения по правило следва да се подават от група производители. Отделен производител може да кандидатства за такава закрила само когато са изпълнени допълнителните условия на член 49, параграф 1, втора алинея. Комисията отбеляза, че заявителят не е представил никаква обосновка в това отношение.

(10) Заявителят отговори на изпратеното от Комисията писмо за отхвърляне, че самите кладенци не са определящи за специалния състав на водата, а че тя е единствена по рода си поради естествените подземни водоизточници, разположени в град Лида. Според заявителя няма пречки за който и да е друг производител да изкопае нов кладенец или да придобие права върху съществуващи кладенци.

(11) Заявителят обясни, че връзките между продукта и географския район са посочени в предоставената документация и че използването на специална производствена технология не противоречи на изискванията.

(12) Заявителят съобщи, че акционерното дружество „Lidskoe Pivo“ изглежда е единственият производител, който желае да подаде заявлението, и че водата, доставяна от естествените източници в град Лида, има единствени по рода си характеристики, които до голяма степен допринасят за автентичността на продукта.

(13) Заявителят не представи коментари относно „индивидуалното, единствено по рода си технологично указание“, но замени твърдението с позоваване на „обработване на водата“.

(14) Комисията взе предвид поясненията, предоставени от заявителя, и стигна до заключението, че въпросното заявление не позволява участието на други потенциални производители.

(15) Съгласно актуализирания единен документ „заявителят е собственик и оператор на два кладенеца, захранвани от подземния водоносен хоризонт, разположен в град Лида. Водата за производство на „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ идва изключително от този източник“. Следователно операторите, които желаят да се придържат към правилата за производство на въпросната бира, биха се сблъскали с пречки, които не са обективно обосновани, тъй като кладенците са собственост на заявителя и са разположени върху земя, която е негова собственост.

(16) Освен това съгласно актуализираната продуктова спецификация „пакетирането и производството на „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ се извършва от акционерното дружество „Lidskoe Pivo“, което потвърждава, че в противоречие с принципите на схемата за географски указания в ЕС, участието на други производители не е възможно.

(17) Освен това производствените техники са описани общо, без да се предоставят подробности, които биха позволили участието на други потенциални производители.

(18) За разлика от индивидуалните търговски марки, защитените географски указания предоставят колективни права и за разлика от търговските марки, притежавани от титуляри, които ясно могат да бъдат идентифицирани, географските означения се считат за собственост на колективна абстрактна общност, която включва всички производители — настоящи или потенциални — при спазване на съответната спецификация. Това означава, че всеки производител, който спазва изискванията на продуктовата спецификация, може да използва защитеното наименование.

(19) С оглед на гореизложеното Комисията счита, че заявлението за регистрация на „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ като ЗГУ не отговаря на изискванията на Регламент (ЕС) № 1151/2012, а именно на член 5, параграф 2 и член 49, параграф 1 от посочения регламент.

(20) Поради това заявлението за защита на наименованието „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ се отхвърля.

(21) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по политиката за качество на селскостопанските продукти,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Заявлението за регистрация на наименованието „Лидское пиво/Lidskoe pivo/Лідскае піва/Lidskae piva“ се отхвърля.

Член 2

Адресат на настоящото решение е законният представител на заявителя:

EUROMARKPAT GERMANY
v.Füner Ebbinghaus Finck Hano
European Patent, Trademark and Design Attorneys
Mariahilfplatz 3
81541 München
Germany

Съставено в Брюксел на 10 август 2023 година.

За Комисията
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията